

1. *постановляет* предложить Международной организации по вопросам миграции участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя;

2. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для осуществления настоящей резолюции.

41-е пленарное заседание
16 октября 1992 года

47/5. Декларация по проблемам старения

Генеральная Ассамблея,

созвав международную конференцию по проблеме старения 15 и 16 октября 1992 года⁶ по случаю десятой годовщины принятия Международного плана действий по проблемам старения⁷,

принимает Декларацию по проблемам старения, содержащуюся в приложении к настоящей резолюции.

42-е пленарное заседание,
16 октября 1992 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Декларация по проблемам старения

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание беспрецедентное старение населения, наблюдающееся во всем мире,

сознавая, что старение населения мира ставит перед правительствами, неправительственными организациями и частными группами беспрецедентную, но требующую незамедлительного решения практическую и программную задачу, заключающуюся в обеспечении надлежащего удовлетворения потребностей пожилых людей и реализации их потенциала как людских ресурсов,

сознавая также, что старение населения в развивающихся странах происходит гораздо более быстрыми темпами, нежели это происходило в развитых странах,

памятуя о том, что революционные сдвиги в демографической структуре обществ требуют коренного изменения в порядке организации общественного функционирования,

надеясь, что в предстоящее десятилетие произойдет расширение сотрудничества, увеличится число практических инициатив и объем ресурсов, выделяемых на деятельность в связи с проблемами старения,

приветствуя растущий вклад пожилых людей в экономическое, социальное и культурное развитие,

приветствуя также широкое участие в программе Организации Объединенных Наций по проблемам старения,

признавая, что старение происходит в течение всей жизни и что подготовка к старости должна начинаться в детстве и продолжаться на протяжении всего жизненного цикла,

признавая также, что пожилые люди имеют право стремиться к самому лучшему состоянию здоровья и добиваться его,

признавая далее, что по мере старения некоторым лицам требуется всесторонняя забота со стороны общества и семьи,

подтверждая Международный план действий по проблемам старения⁷, одобренный ею в ее резолюции 37/51 от 3 декабря 1982 года, и Принципы Организации Объединенных Наций в отношении пожилых людей, содержащиеся в приложении к ее резолюции 46/91 от 16 декабря 1991 года,

отмечая многочисленные мероприятия Организации Объединенных Наций, посвященные проблемам старения в контексте развития, прав человека, народонаселения, занятости, образования, здравоохранения, жилья, семьи, инвалидности и улучшения положения женщин,

рассмотрев проблемы, возникшие в ходе осуществления Плана действий,

признавая необходимость практической стратегии деятельности по проблемам старения на десятилетие 1992–2001 годов,

1. *настоятельно призывает* международное сообщество:

a) содействовать осуществлению Международного плана действий по проблемам старения;

b) обеспечить широкое распространение Принципов Организации Объединенных Наций в отношении пожилых людей;

c) поддерживать практические стратегии достижения глобальных целей по проблемам старения к 2001 году⁸;

d) поддерживать постоянные усилия Секретариата по разъяснению возможных практических направлений деятельности путем совершенствования процесса сбора данных, научных исследований, подготовки кадров, технического сотрудничества и обмена информацией по проблемам старения;

e) обеспечивать уделение должного внимания вопросам старения населения в текущих программах компетентных организаций и органов системы Организации Объединенных Наций и предоставление надлежащих ресурсов путем их перераспределения;

f) поддерживать широкое и ориентированное на практическую деятельность сотрудничество в рамках программы Организации Объединенных Наций по проблемам старения, в том числе между правительствами, специализированными учреждениями и органами Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями и частным сектором;

g) укреплять Целевой фонд по проблемам старения как источник поддержки развивающихся стран в их деятельности в связи со старением населения;

h) способствовать тому, чтобы страны-доноры и страны-получатели помощи учитывали проблемы пожилых людей в их программах развития;

i) уделять внимание проблемам старения на предстоящих крупных мероприятиях, в том числе – в ближайшем будущем – мероприятиях, посвященных таким темам, как права человека, семья, народонаселение, улучшение положения женщин, предуп-

реждение преступности, молодежь, и на предлагаемой всемирной встрече на высшем уровне по вопросам социального развития;

ж) поощрять прессу и средства массовой информации к тому, чтобы они играли ключевую роль в информировании о проблемах старения населения и смежных вопросах, включая проведение 1 октября Международного дня лиц старшего возраста и распространение Принципов Организации Объединенных Наций в отношении пожилых людей;

к) содействовать внутрирегиональному и межрегиональному сотрудничеству и обмену ресурсами для осуществления программ и проектов, связанных с проблемой старения, в том числе для обеспечения здоровья на протяжении всей жизни, получения доходов и развития новых форм продуктивной деятельности в старшем возрасте;

л) изыскать огромные людские и материальные ресурсы, крайне необходимые сегодня для принятия мер в связи с вступлением человечества в пору зрелости, которое можно рассматривать не только как демографическое, но и как социальное, экономическое и культурное явление, открывающее широкие перспективы;

2. *настоятельно призывает также* поддерживать национальные инициативы, связанные с проблемами старения, в контексте национальных культур и условий, с тем чтобы:

а) соответствующие национальные стратегии и программы в интересах пожилых людей рассматривались как часть общих стратегий развития;

б) программные меры, призванные повысить роль правительства, добровольных групп и частного сектора, расширялись и получали поддержку;

в) правительственные и неправительственные организации сотрудничали в деле развития первичного медико-санитарного обслуживания, пропаганды здорового образа жизни и осуществления программ самопомощи в интересах пожилых людей;

г) лица старшего возраста рассматривались как члены общества, вносящие вклад в его развитие, а не как обуза;

е) все население готовило себя к более поздней поре жизни;

ж) старшее и молодое поколения сотрудничали в поиске оптимального соотношения между традицией и новаторством в экономическом, социальном и культурном развитии;

з) стратегии и программы разрабатывались с учетом особых качеств, потребностей и способностей женщин старшего возраста;

и) женщинам старшего возраста оказывалась надлежащая поддержка за их в целом непризнанный вклад в экономику и благосостояние общества;

й) мужчины старшего возраста поощрялись к развитию социальных, культурных и духовных качеств, чего они, возможно, были не в состоянии сделать в те годы, когда они были кормильцами;

л) общественность была более информирована и участвовала в разработке и осуществлении программ и проектов с участием лиц старшего возраста;

м) семьи получали поддержку в проявлении заботы о престарелых, а все члены семьи участвовали в этом;

н) местные органы власти сотрудничали с пожилыми людьми, предпринимателями, гражданскими ассоциациями и

другими группами в поиске новых путей сохранения возрастной интеграции в семье и обществе;

о) руководящие деятели и ученые сотрудничали в проведении ориентированных на практические меры исследований;

п) политики сосредоточили внимание и ресурсы на реальных возможностях, а не на желаемых, но недостижимых целях;

р) международное сотрудничество расширялось до реально возможных масштабов в контексте стратегий достижения глобальных целей по проблеме старения до 2001 года;

3. *постановляет* провести в 1999 году, при поддержке из регулярного бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов и за счет добровольных взносов, Международный год пожилых людей как знак признания демографического вступления человечества в пору зрелости и тех перспектив, которые оно открывает для развития более зрелых представителей и возможностей в общественной, экономической, культурной и духовной жизни – не в последнюю очередь в интересах всеобщего мира и развития в следующем столетии.

47/6. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/38 от 18 ноября 1981 года, 37/8 от 29 октября 1982 года, 38/37 от 5 декабря 1983 года, 39/47 от 10 декабря 1984 года, 40/60 от 9 декабря 1985 года, 41/5 от 17 октября 1986 года, 43/1 от 17 октября 1988 года и 45/4 от 16 октября 1990 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом⁸,

заслушав заявление, сделанное Генеральным секретарем Афро-азиатского консультативно-правового комитета 21 октября 1992 года, о мерах, принятых Консультативным комитетом для обеспечения непрерывного, тесного и эффективного сотрудничества между этими организациями¹⁰,

1. *с признательностью принимает к сведению доклад* Генерального секретаря;

2. *с удовлетворением отмечает* постоянные усилия Афро-азиатского консультативно-правового комитета по укреплению роли Организации Объединенных Наций и ее различных органов, в том числе Международного Суда, с помощью программ и инициатив, осуществляемых Консультативным комитетом;

3. *с удовлетворением отмечает* похвальный прогресс, достигнутый в укреплении сотрудничества